

Chanson triste [[ã.sõ trist] (Sad Song)

Text by *Jean Bertaut* (1552-1611)

Set by *Jacques Leguerney* (1906-1997), from *Poèmes de la Pléiade, 5ème Recueil, #2*

Les Cieux inexorables
[le sjø. zi.nɛ.gzɔ.ra.blə]
The heavens inexorable
(*The unyielding heavens*)

me sont si rigoureux,
[mø sõ si ri.gu.rø]
with-me are so harsh,
(*are so harsh with me,*)

Que les plus misérables
(Se comparant à moi) se trouveraient heureux.
A-a-a-a.

Mon lit est de mes larmes
Trempe toute les nuits;
Et ne peuvent ses charmes,
Lors mêmes que je dors, endormir mes ennuis
A-a-a-a.

Félicité passée
qui ne peut revenir,
Tourment de ma pensée,
Que n'ai-je en te perdant perdu le souvenir!
A-a-a-a.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

